

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1984-1985****SESSION DE 1984-1985**

7 MEI 1985

7 MAI 1985

**Ontwerp van wet
betreffende het onderwijs****Projet de loi
concernant l'enseignement****AMENDEMENTEN
VAN DE HEER MOUTON c.s.****AMENDEMENTS PROPOSES
PAR M. MOUTON ET CONSORTS****ART. 59****ART. 59**

In § 1 van dit artikel na de woorden « van vreemde nationaliteit » in te voegen de woorden « die geen onderdaan zijn van een lid-staat van de E.E.G. ».

Au § 1^{er} de cet article, insérer après les mots « de nationalité étrangère » les mots « non-ressortissants d'un état membre de la C.E.E. ».

*Verantwoording**Justification*

1. Het is strijdig met artikel 7 van het E.E.G.-verdrag, gecombineerd met de artikelen 48, 52 en 59, dat instellingen die beroepsopleiding verstrekken (en geen andere vorm van onderwijs) in een van de lid-staten een discriminatie op grond van de nationaliteit hanteren wat betreft belastingen op onderdanen van andere lid-staten van de Gemeenschap die hier alleen komen om zulk een beroepsopleiding te genieten.

1. Il est contraire à l'article 7 du Traité C.E.E., combiné aux articles 48, 52 et 59, que des établissements qui dispensent une formation professionnelle (mais pas d'autres formes d'éducation) dans un des Etats membres opèrent une discrimination sur base de la nationalité en ce qui concerne des taxes frappant des nationaux d'autres Etats membres de la Communauté qui sont là dans le seul but d'entreprendre une telle formation professionnelle.

2. Onder « beroepsopleiding » dient te worden verstaan een onderwijs dat rechtstreeks leidt tot bekwaamheid voor een bepaald beroep, handel of betrekking of een onderwijs dat de scholingen de vereiste kundigheid voor zulk beroep, handel of betrekking, verschaft waar geen andere georganiseerde opleiding bestaat en die bovendien na en boven de opleiding komt welke in het algemeen onderwijs wordt gegeven.

2. Par « formation professionnelle » il faut entendre un type d'enseignement qui prépare et qui mène directement à une qualification pour une profession déterminée, un commerce ou un emploi ou encore un type d'enseignement qui fournit l'apprentissage et l'habileté nécessaire pour une telle profession, commerce ou emploi, lorsqu'aucune qualification organisée n'est disponible, et qui en outre est à la fois postérieure et supérieure à celle qui est donnée dans l'enseignement général.

R. A 13144*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :****801 (1984-1985) :**

- N° 1 : Ontwerp van wet.
- N° 2 : Verslag.
- N° 3 tot 11 : Amendementen.
- N° 12 : Aanvullend verslag.
- N° 13 tot 16 : Amendementen.

R. A 13144*Voir :***Documents du Sénat :****801 (1984-1985) :**

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.
- N° 3 à 11 : Amendements.
- N° 12 : Rapport complémentaire.
- N° 13 à 16 : Amendements.

Die opleiding hoeft daarom niet uitsluitend gericht te zijn op beroepen waarin handarbeid of praktische arbeid wordt verricht, zij mag ook worden verstrekt aan studenten die nog niet zijn begonnen werken evenals aan studenten die reeds een betrekking hebben.

ART. 65 en 66

Deze artikelen te doen vervallen.

Verantwoording

Er wordt algemeen toegegeven dat de bijzondere-machtenbesluiten rampzalige gevolgen voor de werkgelegenheid hebben gehad. Men dient zich derhalve met dezelfde kracht te keren tegen alle maatregelen welke die toestand nog zouden verergeren.

ART. 72

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Voor de rechtszekerheid is het onduidelijk dat de Koning met terugwerkende kracht kan bepalen wat dient te worden verstaan onder « student die in aanmerking komt voor de financiering ».

Het is niet aannemelijk dat eerder verleende toelagen die reeds besteed zijn, opnieuw ter discussie worden gesteld.

Zulk een koninklijke bevoegdheid is te vergelijken met een blanco-checke die getrokken kan worden op een vereffende rekening.

Cette formation ne se limite pas aux professions manuelles ou pratiques mais inclut l'ensemble des professions, commerces et emplois; il comprend aussi bien la formation des étudiants qui n'ont pas encore commencé à travailler que ceux qui sont déjà dans un emploi.

ART. 65 et 66

Supprimer ces articles.

Justification

Il est unanimement reconnu que les arrêtés de pouvoirs spéciaux ont eu des conséquences désastreuses au niveau de l'emploi. Il faut donc combattre avec la même énergie toute mesure tendant à aggraver cette situation.

ART. 72

Supprimer cet article.

Justification

Il est intolérable pour la sécurité juridique de permettre au Roi de fixer avec effet rétroactif ce qu'il y a lieu d'entendre par « étudiants entrant en ligne de compte pour le financement ».

Il n'y a aucune raison qui puisse justifier qu'on remette en cause des subventions passées qui ont déjà été affectées.

Une pareille habilitation au Roi s'apparente furieusement à un chèque en blanc qui peut être tiré sur un compte déjà soldé.

H. MOUTON.
N. PECRIAUX.
A. DEGROEVE.